

DECLARACIONES DE LOS TESTIGOS (Cap. 5)

Testigos obligados a declarar (Art. 410 - 415)

410 Todos los que **residan** en **territorio español**, **nacionales** o **extranjeros**, que **no** estén **impedidos**, tendrán **obligación** de concurrir al llamamiento judicial para **declarar** cuanto **supieren sobre lo que les fuere preguntado** si para ello se les cita con las formalidades prescritas en la Ley.

411 Se **exceptúan** de lo dispuesto en el artículo anterior: el ¹**Rey**, la ²**Reina**, sus respectivos ³**consortes**, el ⁴**Príncipe heredero** y los ⁵**Regentes** del Reino.

También están **exentos** del deber de declarar los ⁶**Agentes Diplomáticos** acreditados en España, en todo caso, y el ⁷**personal administrativo, técnico** o de **servicio** de las **misiones diplomáticas**, así como sus **familiares**, si concurren en ellos los requisitos exigidos en los tratados.

412 Estarán **exentas** también de **concurrir** al llamamiento del Juez, **pero no** de **declarar**, pudiendo hacerlo por **escrito**, las ¹**demás personas** de la **Familia Real**.

Están exentos de concurrir al llamamiento del Juez, pero no de declarar, pudiendo informar por escrito sobre los hechos de que tengan conocimiento **por** razón de su **cargo**:

- ²El **Presidente** y los demás **miembros** del **Gobierno**.
- ³Los **Presidentes** del **Congreso de los Diputados** y del **Senado**.
- ⁴El **Presidente** del **Tribunal Constitucional**.
- ⁵El **Presidente** del **Consejo General del Poder Judicial**.
- ⁶El **Fiscal General del Estado**.
- ⁷Los **Presidentes** de las **Comunidades Autónomas**.

Si fuera conveniente recibir **declaración** a alguna de las personas anteriormente mencionadas sobre **cuestiones** de las que **no** haya tenido **conocimiento por razón de su cargo**, se tomará la misma en su **domicilio** o **despacho oficial**.*

Estarán **exentos** también de **concurrir** al llamamiento del Juez, **pero no** de **declarar**, pudiendo hacerlo en su ¹**despacho oficial** o en la ²**sede del órgano del que sean miembros**:

- Los **Diputados** o **Senadores**.
- Los **Magistrados** del **Tribunal Constitucional** y los **Vocales** del **Consejo General del Poder Judicial**.
- Los **Fiscales de Sala** del **Tribunal Supremo**.
- El **Defensor del Pueblo**.
- Las **Autoridades Judiciales** de **cualquier orden jurisdiccional** de categoría **superior** a la **del que** recibe la declaración.
- Los **Presidentes** de las **Asambleas Legislativas de las Comunidades Autónomas**.
- El **Presidente** y los **Consejeros Permanentes** del **Consejo de Estado**.
- El **Presidente** y los **Consejeros** del **Tribunal de Cuentas**.
- Los **miembros** de los **Consejos de Gobierno de las Comunidades Autónomas**.
- Los **Secretarios de Estado**, los **Subsecretarios** y asimilados, los **Delegados del Gobierno** en las **Comunidades Autónomas** y en **Ceuta** y **Melilla**, los **Gobernadores civiles** (Subdelegados de Gobierno) y los **Delegados de Hacienda**.

Si se trata de cargos cuya **competencia** esté **limitada territorialmente**, sólo será **aplicable** la **exención** correspondiente respecto de las **declaraciones** que hubieren de recibirse en su **territorio**, excepción hecha de los Presidentes de las CCAA y de sus Asambleas Legislativas.

Excepciones a la obligación de declarar (Art. 416 - 419)

416 Están **dispensados** (exentos) de la **obligación** de **declarar**:

- Los **parientes** del procesado en **líneas directa ascendente** (padres, abuelos) y **descendente** (hijos, nietos), su **cónyuge** o persona unida por relación de hecho análoga a la matrimonial, sus **hermanos** consanguíneos o uterinos y los **colaterales** consanguíneos hasta el **2º grado** civil (hermanos).

El **Juez instructor** **advertirá** al **testigo** (familiar) que se halle comprendido en el párrafo anterior que **no tiene obligación de declarar en contra del procesado**; pero que **puede hacer las manifestaciones que considere oportunas**, y el **Letrado de la Administración de Justicia** consignará la **contestación** que diere a esta advertencia.

Lo dispuesto en el apartado anterior **no** será de **aplicación** en los siguientes casos:

- 1º Cuando el **testigo** tenga **atribuida** la **representación legal** o **guarda de hecho** de la **víctima menor** de edad o con **discapacidad** necesitada de especial protección.
- 2º Cuando se trate de un **delito grave**, el **testigo** sea **mayor** de edad y la **víctima** sea una persona **menor** de edad o una persona con **discapacidad** necesitada de especial protección.
- 3º Cuando por **razón** de su **edad** o **discapacidad** el testigo **no** pueda **comprender** el sentido de la **dispensa**. A tal efecto, el **Juez oír**á previamente a la persona **afectada**, pudiendo recabar el auxilio de **peritos** para resolver.
- 4º Cuando el **testigo** esté o haya estado personado en el procedimiento como **acusación particular**.
- 5º Cuando el **testigo** haya **aceptado declarar** durante el procedimiento **después** de haber sido debidamente **informado** de su **derecho a no hacerlo**.

417 **No** podrán ser **obligados a declarar** como **testigos**:

- Los **eclesiásticos** y **ministros de los cultos disidentes** (que ya no ejerzan), **sobre** los **hechos** que les fueren **revelados** en el ejercicio de las **funciones** de su ministerio.
- Los **funcionarios públicos**, tanto **civiles** como **militares**, de cualquiera clase que sean, cuando **no pudieren declarar sin violar el secreto** que por razón de sus cargos estuviesen **obligados a guardar**, o cuando, procediendo en virtud de obediencia debida, **no** fueren **autorizados por** su **superior jerárquico** para prestar declaración que se les pida.
- Los **incapacitados** física o moralmente.

418 **Ningún testigo** podrá ser **obligado a declarar** acerca de una **pregunta cuya contestación** pueda **perjudicar material** o **moralmente** y de una **manera directa** e **importante**, ya a la ¹**persona**, ya a la fortuna de alguno de los ²**parientes** que se refiere el artículo 416.

Se exceptúa el caso en que el delito revista **suma gravedad** por ¹**atentar a la seguridad del Estado**, a la ²**tranquilidad pública** o a la sagrada persona del ³**Rey** o de su ⁴**sucesor**.*

419 Si el testigo estuviere **físicamente impedido** de **acudir al llamamiento judicial**, el **Juez instructor** que hubiere de recibirle la declaración **se constituirá** en su **domicilio**, siempre que el **interrogatorio no** haya de poner en **peligro** la **vida** del **enfermo**.

Consecuencias de no acudir al llamamiento judicial (Art. 420)

420 El que **sin estar impedido** ¹**no concurriere** al **primer llamamiento judicial**, excepto las personas mencionadas en el artículo 412 (exentas de concurrir pero no de declarar), o se ²**resistiere a declarar** lo que supiese acerca de los hechos sobre que fuere preguntado, a no estar comprendido en las exenciones de los artículos anteriores, **incurrirá** en la **multa** de 200 a 5.000 euros, y si ³**persistiere en su resistencia** será conducido en

el primer caso a la presencia del Juez instructor por los agentes de la autoridad, y **perseguido por el delito de obstrucción a la justicia** tipificado en el artículo 463 del Código Penal, y en el segundo caso será también perseguido por el de desobediencia grave a la autoridad.

La **multa** será **impuesta** en el **acto** de **notarse** o **cometerse** la **falta**

Declaración de testigos (Art. 421 - 427)

- 421 El **Juez de instrucción** o municipal en su caso, **hará concurrir** a su presencia y examinará a los ¹**testigos** citados en la denuncia o en la querella, o en cualesquiera otras declaraciones o diligencias, y a ²**todos los demás** que **supieren hechos** o **circunstancias**, o **poseyeren datos** convenientes para la **comprobación** o **averiguación** del **delito** y del **delincuente**.

Se procurará, no obstante, **omitir** la evacuación de **citas** (menciones) **impertinentes** o **inútiles**.

- 422 Si el **testigo residiere fuera** del **partido** o **término municipal** del Juez que instruye el sumario, éste **se abstendrá** de **mandarle comparecer** a su presencia, **a no ser** que lo considere **absolutamente necesario** para la comprobación del delito o para el reconocimiento de la persona del delincuente, ordenándolo en este caso por auto motivado.

- 424 Si el **testigo residiere** en el **extranjero**, se dirigirá **suplicatorio*** por la **vía diplomática** y **por conducto** del **Ministerio de Gracia y Justicia** al **Juez extranjero** competente para recibir la declaración. El **suplicatorio debe** **contener** los ¹**antecedentes** necesarios e ²**indicar las preguntas** que se han de hacer al testigo, **sin perjuicio** de que dicho **Juez las amplíe** según le sugieran su discreción y prudencia.

Citación (Art. 428 - 432)

- 428 El **Secretario** del Juez comisionado que haya de autorizar la declaración **expedirá** la cédula prevenida en el artículo 175 (**cédula de citación**), con todas las **circunstancias** expresadas en el mismo (Juez, datos personales, objeto, calidad, lugar, día, hora, multa por incomparecencia) y la de haberse de recibir la declaración en virtud de **suplicatorio**, **exhorto** o **mandamiento**.

Cuando sea **urgente** el examen (**declaración**) de un **testigo**, podrá **citársele verbalmente** para que **comparezca en el acto**, **sin esperar** a la expedición de la **cédula de citación**, haciendo **constar**, sin embargo, en los autos el **motivo de la urgencia**.

También podrá el **Juez instructor** **constituirse** (personarse) en el ¹**domicilio** de un testigo o en el ²**lugar en que se encuentre** para recibirle declaración.

- 431 El **Juez instructor** podrá **habilitar** a los **agentes de policía** para practicar las **diligencias de citación verbal** o **escrita** si lo considera conveniente.

- 432 Si el **testigo no** tuviere **domicilio conocido** o se ignorare su paradero, el Juez instructor **ordenará** lo conveniente para la **averiguación** del mismo. En este caso el **Secretario judicial se dirigirá** a la **Policía Judicial**, **Registros oficiales**, **colegios profesionales**, entidad o **empresas** en el que el interesado ejerza su actividad interesando dicha averiguación.

Declaración de testigos (Art. 433 - 439)

- 433 Al **presentarse a declarar**, los **testigos entregarán** al **secretario** la copia de la **cédula de citación**.

Los **testigos mayores** de edad penal prestarán **juramento** o **promesa** de **decir todo lo que supieren** respecto a lo que les fuere preguntado, estando el **Juez** obligado a **informarles**, en un lenguaje claro y comprensible, de la ¹**obligación que tienen de ser veraces** y de la posibilidad de incurrir en un ²**delito de falso testimonio** en causa criminal.

El Juez ordenará la **grabación** de la declaración por **medios audiovisuales**.

- 434 El **juramento** se prestará en **nombre de Dios**. (La promesa no)

Los **testigos** prestarán el **juramento** con arreglo a su **religión**.

- 435 Los **testigos** declararán **separada** y **secretamente** a **presencia** del **Juez instructor** y del **Secretario**.

436 El **testigo** manifestará primeramente su **nombre, apellidos** paterno y materno, **edad, estado y profesión, si conoce** o no al **procesado** y a las demás **partes**, y si tiene con ellos **parentesco, amistad o relaciones** de cualquier otra clase, si **ha estado procesado** y la **pena** que se le impuso. Si el **testigo** fuera miembro de las **Fuerzas y Cuerpos de Seguridad** en el ejercicio de sus **funciones**, será suficiente para su identificación el **número de su registro personal** y la **unidad administrativa** a la que está adscrito. Ej: Guardia Civil con TIP A12345B del Puesto de ...

El **Juez** dejará al **testigo** **narrar sin interrupción los hechos** sobre los cuales declare, y solamente le **exigirá** las **explicaciones complementarias** que sean conducentes a ¹**desvanecer** los **conceptos oscuros o contradictorios**. Después le dirigirá las preguntas que estime oportunas para el ²**esclarecimiento de los hechos**.

437 Los testigos **declararán** de **viva voz**, sin que les sea permitido **leer** declaración ni respuesta alguna que lleven escrita.

Podrán, sin embargo, **consultar** algún **apunte** o **memoria** que contenga **datos difíciles de recordar**.

El **testigo** podrá dictar las **contestaciones por sí mismo**.

438 El **Juez** instructor podrá **mandar** que **se conduzca** al **testigo** al **lugar de los hechos**, y **examinarle allí** o **poner a su presencia** los **objetos** sobre que hubiere de versar la declaración.

439 **No** se harán al testigo **preguntas capciosas** ni **sugestivas**, ni se empleará **coacción, engaño, promesa** ni **artificio alguno** para **obligarle** o **inducirle a declarar en determinado sentido**.*

Declaración de testigos por medio de intérprete (Art. 440 - 443)

440 Si el testigo **no entendiere** o **no hablare** el idioma **español**, se nombrará un **intérprete**, que prestará a su presencia juramento de conducirse bien y fielmente en el desempeño de su cargo.

En este caso, la **declaración** deberá consignarse en el proceso en el ¹**idioma empleado** por el **testigo** y ²**traducido** a continuación al **español**.

Declaración de testigos (Art. 444 - 450)

444 Éstas serán **firmadas** por el ¹**Juez** y por todos los que en ellas ²**hubiesen intervenido**, si supieren y pudieren hacerlo, **autorizándolas** el **Secretario** (las declaraciones).

445 **No se consignarán** en los autos las **declaraciones** de los testigos que, según el **Juez**, fuesen ¹**manifiestamente inconducentes** para la **comprobación** de los **hechos** objeto del sumario. Tampoco se consignarán en cada declaración las ²**otras manifestaciones** del testigo **que se hallen en el mismo caso**; pero **se consignará** siempre **todo lo que pueda servir** así de **cargo** como de **descargo**.

446 Terminada la declaración, el **Secretario judicial** **hará saber** al **testigo** la **obligación** de comparecer para ¹**declarar de nuevo** ante el Tribunal competente **cuando se le cite** para ello, así como la de ²**poner en conocimiento** de la **Oficina judicial** los **cambios de domicilio** que hiciere hasta ser citado para el juicio oral, bajo apercibimiento si no lo cumple de ser castigado con una multa de 200 a 1.000 euros, a no ser que incurriere en responsabilidad criminal por la falta.

447 El **Secretario judicial**, al **remitir** el **sumario** (fase de instrucción) al **Tribunal competente** (fase intermedia y juicio oral), **pondrá en su conocimiento** los **cambios de domicilio** que los testigos hubiesen comunicado.

449 En caso de **inminente peligro de muerte** del **testigo** (herido o enfermedad terminal), se procederá con toda **urgencia**, a **recibirle declaración** en la forma expresada en el artículo anterior, aunque el procesado no pudiese ser asistido de Letrado.

La autoridad judicial garantizará el **principio** de **contradicción** en la práctica de la **declaración**. La **ausencia** de la **persona investigada** debidamente citada **no impedirá** la práctica de la **prueba preconstituida**, si bien su defensa letrada, en todo caso, deberá estar presente. En caso de **incomparecencia injustificada** del **defensor** de la persona investigada o cuando haya razones de **urgencia** para proceder inmediatamente, el **acto** se **sustanciará** con el **abogado de oficio** expresamente designado al efecto.

CAREO DE LOS TESTIGOS Y PROCESADOS (Cap. 6)

Careo (Art. 451 - 455)

451 Cuando los **testigos** o los **procesados** entre sí o aquéllos con éstos **discordaren** acerca de algún **hecho** o de alguna **circunstancia** que interese en el sumario, podrá el **Juez** celebrar **careo** entre los que estuvieren **discordes**, sin que esta diligencia **deba tener lugar**, por regla general, más que entre **2 personas a la vez**.

El **Juez** manifestará en seguida las **contradicciones** que resulten en dichas **declaraciones**, e **invitará** a los **careados** para que **se pongan de acuerdo** entre sí.

453 El **Secretario** dará **fe** de **todo lo que ocurriere** en el **acto del careo** y de las ¹**preguntas**, ²**contestaciones** y ³**reconvenciones** que mutuamente se hicieren los careados, así como de lo que se observare en su ⁴**actitud** durante el acto; y **firmará** la **diligencia** con **todos** los **concurrentes**, expresando, si alguno no lo hiciere, la razón que para ello alegue.

454 El **Juez** **no** permitirá que los careados se **insulten** o **amenacen**.

455 **No** se practicarán **careos** sino cuando **no** fuere conocido **otro modo de comprobar** la existencia del **delito** o la **culpabilidad** de alguno de los procesados.*

No se practicarán **careos** con **testigos** que sean **menores** de edad **salvo** que el **Juez** lo considere **imprescindible** y **no lesivo** para el interés de dichos testigos, **previo informe pericial**.

INFORME PERICIAL (Cap. 7)

Peritos (Art. 456 - 475)

456 El **Juez** acordará el **informe pericial** cuando, para **conocer** o **apreciar** algún **hecho** o **circunstancia importante** en el sumario, fuesen **necesarios** o **convenientes** **conocimientos científicos** o **artísticos**.

457 Los **peritos** pueden **ser** o **no titulares**.

Son **peritos titulares** los que tienen **título oficial** de una ciencia o arte cuyo **ejercicio** esté **reglamentado** por la **Administración**.

Son **peritos no titulares** los que, **careciendo** de **título oficial**, tienen, sin embargo, **conocimiento** o **prácticas especiales** en alguna ciencia o arte.

458 El **Juez** se valdrá de **peritos titulares** con **preferencia** a los que no tuviesen título.

459 Todo **reconocimiento pericial** se hará por **2 peritos**.

Se **exceptúa** el caso en que **no hubiese más de 1** en el **lugar** y **no** fuere posible **esperar** la llegada de otro **sin graves inconvenientes** para el curso del sumario.

461 Si la **urgencia** del caso lo exige, podrá hacerse el **llamamiento verbalmente** de orden del **Juez**, haciéndolo constar así en los autos; **pero extendiendo** siempre el **atestado** prevenido en el artículo anterior el encargado del cumplimiento de la orden de llamamiento.

462 **Nadie** podrá **negarse** a acudir al llamamiento del **Juez** para desempeñar un **servicio pericial**, si no estuviese legítimamente impedido.

Si **no** pudiere reproducirse en el **juicio oral**, habrá lugar a la **recusación**.*

468 Son **causa** de **recusación** de los **peritos**:

- El **parentesco** de consanguinidad o de afinidad dentro del **4º grado** con el **querellante** o con el **reo**.
- El **interés** **directo** o **indirecto** en la **causa** o en **otra semejante**.
- La **amistad íntima** o la **enemistad manifiesta**.